

Jet Optima RT

eng/fr/d

Working centre - *Centre d'usinage* - Bearbeitungszentrum



 **BUSELLATO**

Jet Optima RT

Working centre - Centre d'usinage - Bearbeitungszentrum



Jet Optima RT

Compactness, versatility and high performance with a simple and intuitive use. The Jet Optima RT working centres have been designed for the production of furniture parts and interior doors.

Jet Optima RT

Compacité, polyvalence et haute performance avec une utilisation simple et intuitive. Les centres d'usinages Jet Optima RT sont étudiés pour la production des composants de meubles et de portes intérieures.

Jet Optima RT

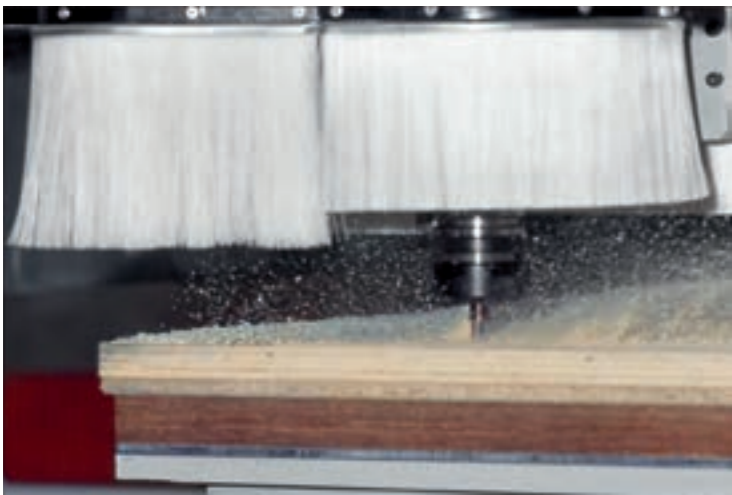
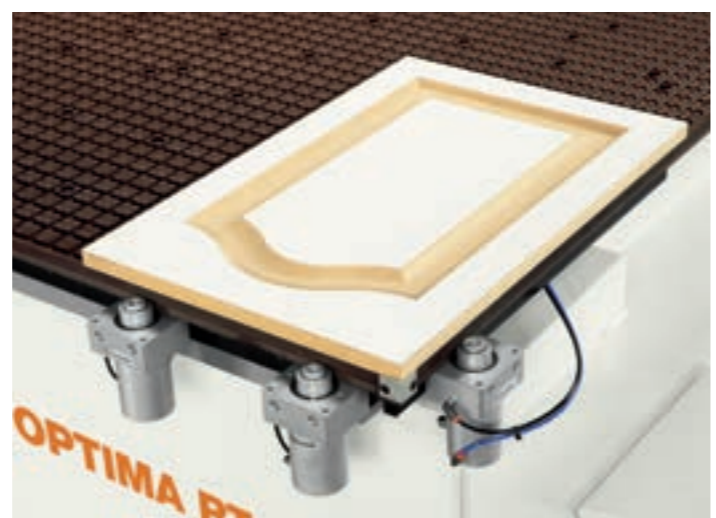
Kompakt, vielseitig und hohe Leistung mit einer einfachen und intuitiven Benutzung. Das Bearbeitungszentrum Jet Optima RT ist speziell für die Produktion von Möbelementen und Innentüren entwickelt worden.

Useful working area (stroke axis) - Zone de travail utile (course axe) - Nutzbarer Arbeitsbereich (Achsenhub)

		Jet Optima RT	Jet Optima RT WF
X Axis - Axe X - X-Achse	mm	3056 (3540)	3686 (4215)
Y Axis - Axe Y - Y-Achse	mm	1256 (1730)	1556 (1970)
Z Axis - Axe Z - Z-Achse	mm	130 (300)	130 (300)
Z Axis panel clearance - Axe Z passage pièce - Achse Z Werkstückdurchgang	mm	150	150
Electrospindle power - Puissance électrobroche - Leistung Elektroschindel (S6)	kW	11	11

Jet Optima RT

Machining furniture parts - *Usinage de composants de meubles* -
Bearbeitungsbeispiele von Möbelementen



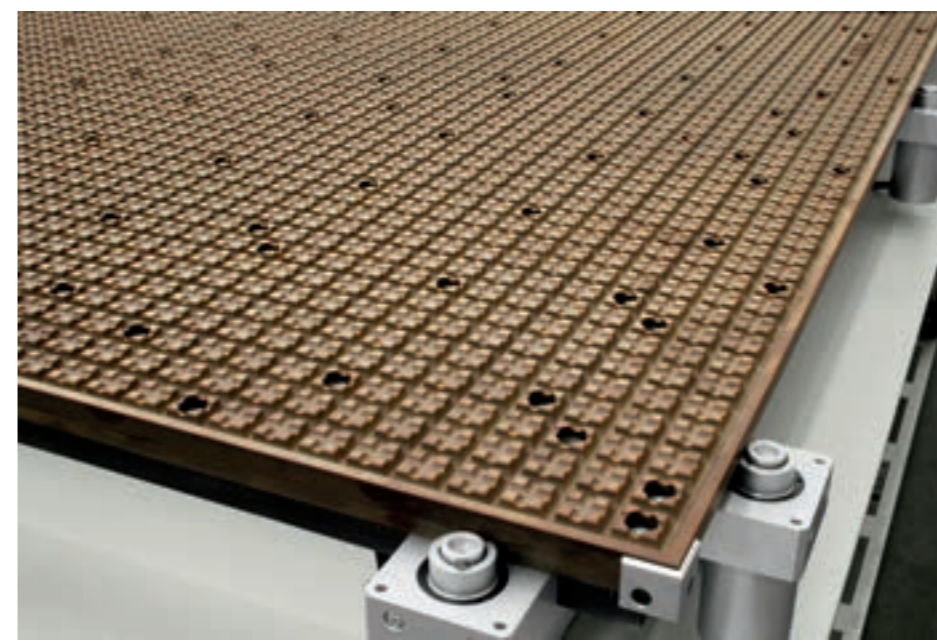
Jet Optima RT

Working table - *Plan d'appui* - Arbeitstisch

Jet Optima RT is equipped with a router table with reticular grid which allows machinings using vacuum cups or nesting.

Jet Optima RT est équipée d'un plan quadrillé permettant l'usinage avec modules à vide ou pour l'imbrication.

Jet Optima RT ist mit ein Rastertisch ausgerüstet, welcher eine Bearbeitung mit Vakuumeinheit ermöglicht oder in Nesting-Ausführung.



RT table: phenolic based synthetic fibre working table, reticular grid 30 x 30 mm.

Plan RT: plan d'appui à base de résine phénolique avec quadrillé 30 x 30 mm.

RT Tisch: Arbeitstisch mit Basis aus Phenolharz mit Raster 30 x 30 mm.



Jet Optima RT

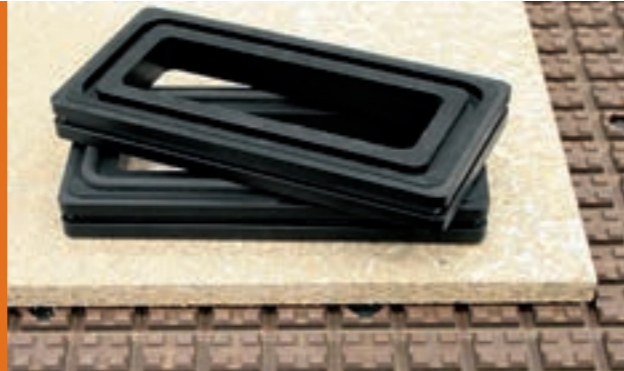
Working table - *Plan d'appui* - Arbeitstisch



Jet Optima RT

Working Unit - *Unités d'usinage* - Arbeitseinheiten

Vacuum modules with through vacuum circuit.
Modules aspirants avec circuit du vide passant.
Saugelemente mit durchgehendem Vakuumkreislauf.



Swivelling modular cups - *Ventouses modulaires orientables* - Modulare, schwenkbare Sauger



The plugs allow partialized use of the vacuum.
Les bouchons permettent l'utilisation ciblée du vide.
Die Stöpsel ermöglichen eine gezielte Nutzung des Vakuums.



Sturdiness, reliability and flexibility grant perfect boring and routing. Jet Optima RT can be equipped with drilling units of different dimensions, according to processing needs and electrospindle with O+360 device.

Solidité, fiabilité et flexibilité garantissent un perçage et fraisage parfait. Jet Optima RT peut être équipée avec outils de différentes dimensions en fonction des exigences d'usinage et électrobroche avec dispositif O+360.

Robuste Struktur, Zuverlässigkeit und Flexibilität gewähren perfekte Bohrungen und Fräsungen. Jet Optima RT kann mit Bohrspindel unterschiedlicher Größe ausgerüstet werden, entsprechend der Bearbeitungsbedürfnisse, und Elektroschindel mit O+360 Vorrichtung.

Jet Optima RT

Tool Changers - Magasins outils - Werkzeuglager

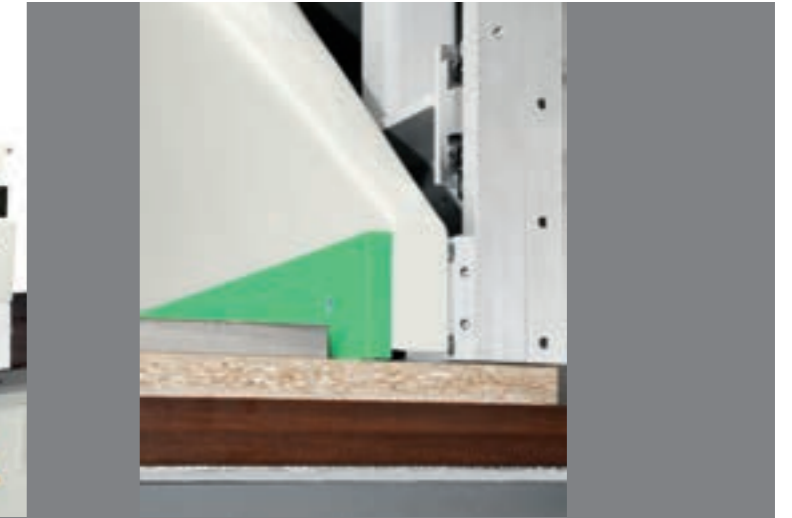
Tool changer ST10: Maximum speed - Magasin ST10: Vitesse maximale - ST10 Werkzeuglager: Max. Geschwindigkeit



With the tool changer ST10 under the beam the setting time is extremely reduced.
Avec magasin outils ST10 sous poutre, le temps d'outillage est extrêmement réduit.
Mit dem Werkzeuglager ST10 unter dem Maschinenständer ist die Ausrüstzeit extrem reduziert.

Jet Optima RT

Devices - Dispositifs - Vorrichtungen



High productivity thanks to panel evacuation device with integrated dust extraction system (standard).
Haute productivité grâce au dispositif d'expulsion panneau avec système d'aspiration intégré (standard).
Hohe Produktionsleistung dank der Platten-Auswurfvorrichtung mit integriertem Absaugungssysteme (Standard).



PT1 tool position:

for large sized tools (standard)

Position outil PT1:

pour outils de grandes dimensions (standard)

Werkzeugposition PT1:

für groß bemessene Werkzeuge (Standard)



PT2 tool position:

for large sized tools (optional)

Position outil PT2:

pour outils de grandes dimensions (en option)

Werkzeugposition PT2:

für groß bemessene Werkzeuge (Option)



Flexibility: device under the beam for automatic loading of the panel (version B).

Flexibilité: dispositif sous-poutre pour le chargement automatique du panneau (version B).

Flexibilität: Vorrichtung unter dem Maschinenständer für die automatische Ladung der Platte (Version B).

Unloading table with integrated dust extraction (option).

Plan de déchargement avec aspiration intégrée (option).

Abladetisch mit integrierter Absaugung (Option).



Jet Optima RT

Devices - Dispositifs - Vorrichtungen



Luminous indicators to regulate access to the loading/unloading area

Indicateurs lumineux pour régulariser l'accès à la zone de chargement/déchargement

Über Leds wird dem Bediener der Zugang zum Lade-Abladebereich signalisiert



Optimized dust extraction: partialized dust extraction collector

Aspiration optimisée: Convoyeur d'aspiration partagé

Optimierte Absaugung: Optimale Absaugung durch Klappensteuerung



Remote push-button panel: maximum comfort

Pupitre de commande à distance: confort maximum

Verstellbare Bedienertafel: maximaler Komfort



Quick set-up and no error. Tool length presetting device (option)
Set-up rapide et aucune erreur. Dispositif de pré-étalonnage de la longueur de l'outil (option)
Schnelles Set-Up und keine Fehler
Werkzeuglänge-Voreinstellungsgerät (Option)



Mobile PC console
Console mobile pour le PC
Verstellbares Bedienpult für PC

Jet Optima RT

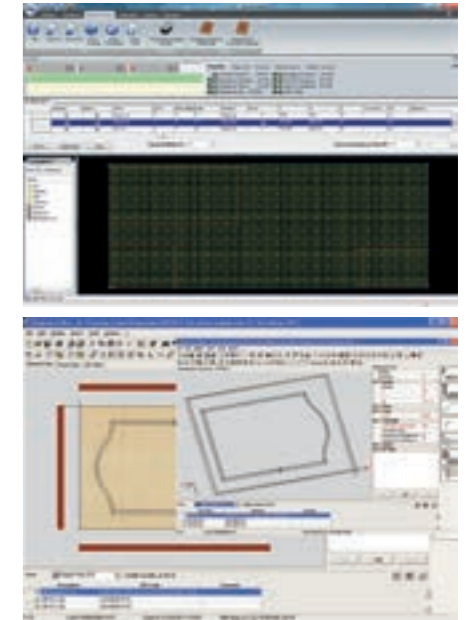
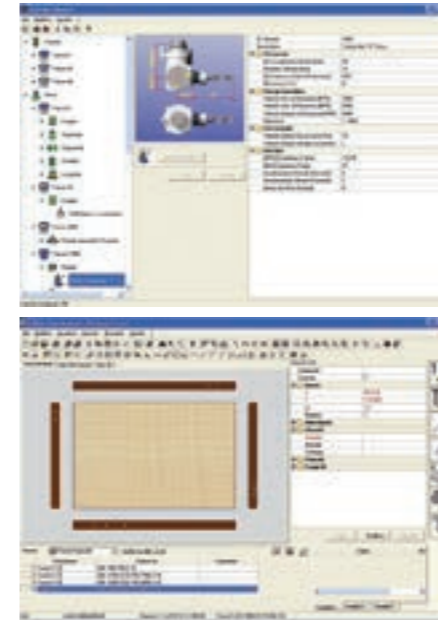
Software - Software - Software

GENESIS EVOLUTION

Genesis Evolution: installed on a Microsoft operating system, it manages the real-time control of the machine and offers a screen based user interface, typical of the Windows operating systems.

Genesis Evolution: installé sur système d'exploitation Microsoft, gère le contrôle en temps réel de la machine et offre une interface par fenêtres comme les systèmes d'exploitation Windows.

Genesis Evolution: ist auf Betriebssystem Microsoft installiert, verwaltet die Kontrolle der Maschine in Echtzeit und bietet eine Schnittstellenverbindung an, typisch für Betriebssysteme Windows.



- The 3D editor has been designed to give the user a powerful and immediate instrument
- 3-D display of the programmed machinings
- Display of the virtual faces in the 3-D model
- Parametric programming of programs and sub-routines
- Compatible with files from previous Genesis versions
- Importation and conversion of CAD files in DXF format
- Machining toolbar and "Macro" that can be personalized by the user
- Character and pocket cycle modules
- Simulation module
- Importation of XLS (EXCEL) format files

- *L'éditeur 3D a été conçu et réalisé pour donner à l'opérateur un moyen puissant et immédiat*
- *Affichage tridimensionnel des usinages programmés*
- *Affichage des surfaces virtuelles dans le modèle tridimensionnel*
- *Programmation paramétrique des programmes et des sous-programmes*
- *Compatibilité avec fichiers des versions précédentes de Genesis*
- *Importation et conversion de fichiers CAD en format DXF*
- *Barre des outils des usinages et des "Macro" personnalisable*
- *Module pour caractères et vidages poches*
- *Module de simulation*
- *Importation de fichiers format XLS (EXCEL)*

- Der 3D Editor ist ein sehr hilfreiches Instrument für den Bediener
- Dreidimensionale Darstellung der programmierten Bearbeitungen
- Dreidimensionale Darstellung von virtuellen Flächen
- Parametrische Programmierung von Programme und Unterprogramme
- Kompatibilität mit vorherigen Genesis Versionen
- Importieren und Konvertieren von CAD Dateien in DXF Dateien
- Toolbar der Bearbeitungen und "Macro" kundenbezogen
- Buchstaben- und Taschen-Fräsmodule
- Simulationsmodul
- XLS (EXCEL) Dateien importieren



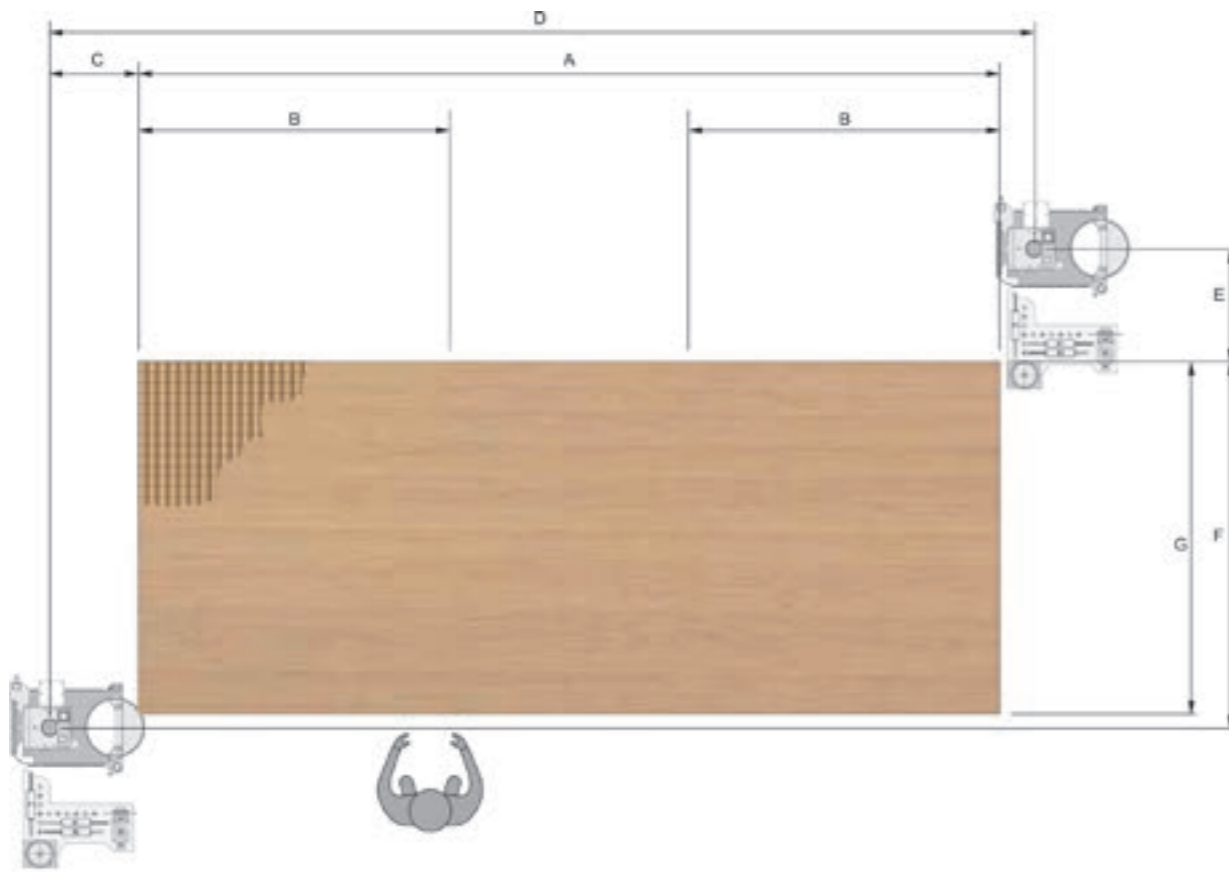
Teleservice: always connected! Busellato offers on all its working centres teleservice via an internet.

Téleservice: toujours connecté. Busellato met à disposition sur tous les centres d'usinages la téléassistance avec connexion Internet.

Teleservice: immer Verbunden! Busellato stellt für alle Maschinen ein Kundendienst (Teleservice) über Internetverbindung zur Verfügung.

Jet Optima RT

Working areas - Champs de Travail - Arbeitsbereiche



		A	B	C	D	E	F	G
JET OPTIMA RT21	mm	3056	1100	355	3540	418	1312	1256
JET OPTIMA RT21 WF	mm	3686	1450	400	4215	392	1578	1556

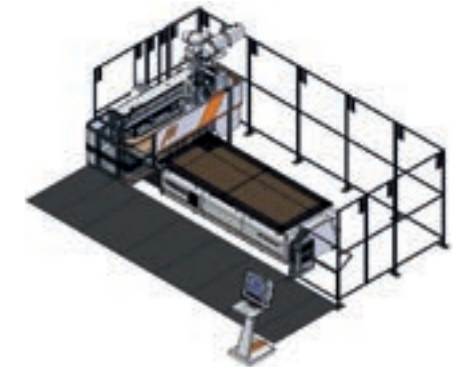
Jet Optima RT

Versions and Equipments - Versions et Équipement - Versionen und Ausrüstungen

Versions Versions Versionen	Tool Changers Magasins outil Werkzeuglager	Boring head Tête de perçage Bohrkopf	Electrospindle Electrobroche Elektrospindel	Table Plans d'appui Arbeitsstisch	Working areas Zones de travail Arbeitsfelder	Lubrication Lubrification Schmierung	Devices Dispositifs Vorrichtungen
JET OPTIMA RT (A) (3056x1256x130)	ST10	TFM18 (12V+4X+2Y)	11 KW (S6)	30x30 mm	2	Automatic/ Automatique/ Automatisch	Panel evacuation device / Dispositif d'expulsion panneau / Platten-Auswurfvorrichtung
JET OPTIMA RT (B) (3056x1256x90)	ST10	TFM18 (12V+4X+2Y)	11 KW (S6)	30x30 mm	2	Automatic/ Automatique/ Automatisch	- Panel evacuation device / Dispositif d'expulsion panneau / Platten-Auswurfvorrichtung - Reference stops / Butées de référence / Platten-Ausrichtanschläge - Automatic panel loading system / Dispositif de chargement automa- tique / Automatische Platten- Ladungsvorrichtung
JET OPTIMA RT WF (A) (3686x1556x130)	ST10 + 2	TFM18 (12V+4X+2Y)	11 KW (S6)	30x30 mm	2	Automatic/ Automatique/ Automatisch	Panel evacuation device / Dispositif d'expulsion panneau / Platten-Auswurfvorrichtung
JET OPTIMA RT WF (B) (3686x1556x90)	ST10 + 2	TFM18 (12V+4X+2Y)	11 KW (S6)	30x30 mm	2	Automatic/ Automatique/ Automatisch	- Panel evacuation device / Dispositif d'expulsion panneau / Platten-Auswurfvorrichtung - Reference stops / Butées de référence / Platten-Ausrichtanschläge - Automatic panel loading system / Dispositif de chargement automa- tique / Automatische Platten- Ladungsvorrichtung

Dimensions - Dimensions - Abmessungen

				JET OPTIMA RT	JET OPTIMA RT WF
Lunghezza	Length	Longitud	mm	6040	6640
Larghezza	Width	Ancho	mm	4195	4475
Altezza	Height	Altura	mm	2600	2600



Maximum noise levels measured according to the operating conditions established by EN 848-3:2012: Acoustic pressure in process 81 dbA (measured according to EN ISO 11202:2010, uncertainty K = 4 dB). Acoustic power in process 98 dbA (measured according to EN ISO 3746:2010, uncertainty K = 4 dB). Even if there is a correlation between above mentioned "conventional" noise emission values and average levels of personal exposure over eight hours of operators, these last also depend on the real operating conditions, duration of exposure, acoustic conditions of the working environment and presence of further noise sources, this means the number of machines and other adjacent processes.

In this catalogue, machines are shown with options and in CE configuration. We reserve the right to modify technical specifications without prior notice, provided that such modifications do not affect safety as per CE certification. For technical, commercial and safety regulations reasons standard and extra accessories can change from country to country. Please refer to your nearest Casadel distributor.

Niveau d'émission sonore maximum mesuré en fonction des conditions de fonctionnement fixées selon la norme EN 848-3:2012: Pression acoustique pendant l'usage 81 dbA (mesurée selon EN ISO 11202:2010, incertitude K = 4 dB). Puissance acoustique pendant l'usage 98 dbA (mesurée selon EN ISO 3746:2010, incertitude K = 4 dB). Bien qu'il existe une corrélation entre les valeurs du niveau sonore "classique" ci-dessus et les niveaux moyens d'exposition du personnel durant les 8 heures de travail, ces derniers dépendent également des conditions réelles de fonctionnement, de la durée d'exposition, des caractéristiques acoustiques de l'atelier et de la présence d'autres sources sonores, c'est-à-dire du nombre de machines et d'autres processus à proximité.

Pour des raisons démonstratives, dans ce catalogue les machines sont représentées avec options et en configuration CE. La société se réserve le droit de modifier les données techniques et les dimensions sans préavis. Ces éventuelles modifications n'intéressent pas la sécurité prévue par les normes CE. Pour des raisons techniques, commerciales ou de normes, les équipements standard et les options peuvent différer d'un pays à l'autre. Nous vous prions donc de bien vouloir vous adresser à notre revendeur de zone.

Maximaler, ermittelter Geräuschpegel entsprechend der Betriebsbedingungen laut Norm EN 848-3:2012: Akustischer Druck in Arbeit bei 81 dbA (gemessen entsprechend EN ISO 11202:2010, Ungewissheit K = 4 dB). Schalleistungspegel in Arbeit bei 98 dbA (gemessen entsprechend EN ISO 3746:2010, Ungewissheit K = 4 dB). Obwohl es eine Verbindung zwischen oben genannten "konventionellen" Geräuschpegel und den durchschnittlichen Pegel gibt, dem das Personal in 8 Stunden ausgesetzt ist, hängen diese letzteren auch von den tatsächlichen Betriebsbedingungen ab: Dauer, die man dem Geräusch ausgesetzt ist, akustische Bedingungen des Arbeitsplatzes und Anwesenheit anderer Geräuschquellen, d.h. Anzahl anderer Maschinen und Arbeitsabläufe in der Umgebung.

In diesem Katalog sind die Maschinen mit Sonderzubehör dargestellt. Die Firma behält sich das Recht vor, alle Daten und Maße ohne Vorankündigung zu ändern, ohne dabei die durch EG-Bescheinigung notwendige Sicherheit zu beeinflussen. Die Ausrüstungen in den Standardausführungen, sowie Sonderzubehör, können von Land zu Land unterschiedlich sein. Bitte wenden Sie sich daher an unseren zuständigen Importeur/Händler.

Busellato

Sixty years of Venetian industrial excellence

60 ans d'excellence industrielle Vénitien

60 Jahre industrielle, Venezianer Exzellenz

Busellato Spa was founded in 1956 and immediately showed itself to be one of the most important industrial names in the sector of machines for working wood and derivatives.

In 1967 the company was employing nearly 40 workers when it launched the Favorit onto the market, the first automatic machine able to perform every type of boring operation with any degree of tilt. Even today, some of Busellato's oldest customers are still using this model.

In the 1970 s, production was totally dedicated to the requests of the German and Swiss markets that, with Busellato products, found the characteristics of robustness and precision they had been looking for.

Busellato Spa a été fondée en 1956, et dès le début la société est une des plus importants dans le secteur des machines pour l'usinage du bois et des produits dérivés.

En 1967, avec presque 40 collaborateurs, Busellato présent sur le marché le modèle Favorit, la première machine automatique capable d'effectuer toutes les opérations de perçage à n'importe quel angle. Aujourd'hui il est possible de voir des machines encore utilisés par des clients.

Dans les années 70, la production a été totalement saturé avec les exigences des marchés allemands et suisses, qui trouvent dans les produits Busellato les caractéristiques de solidité et de précision toujours cherché.

Busellato Spa wurde im Jahre 1956 gegründet und erwies sich sofort als eine der bedeutungsvollsten Realitäten im Bereich der Maschinen für die Holzbearbeitung.

Im Jahre 1967 stellte Busellato, mit seinen fast 40 Mitarbeitern, das Modell Favorit vor. Die erste, automatische Maschine in der Lage alle Bohrungsarbeiten in jeder Neigung auszuführen. Noch heute können einige Exemplare bei Kunden besichtigt werden.

In den 70iger Jahren war die Produktion total durch die Anforderungen des Deutschen und den Schweizer Marktes überfüllt, die in den Busellato Produkten Beständigkeit und Genauigkeit erkannt hatten.

Casadei Busellato

When teamwork wins

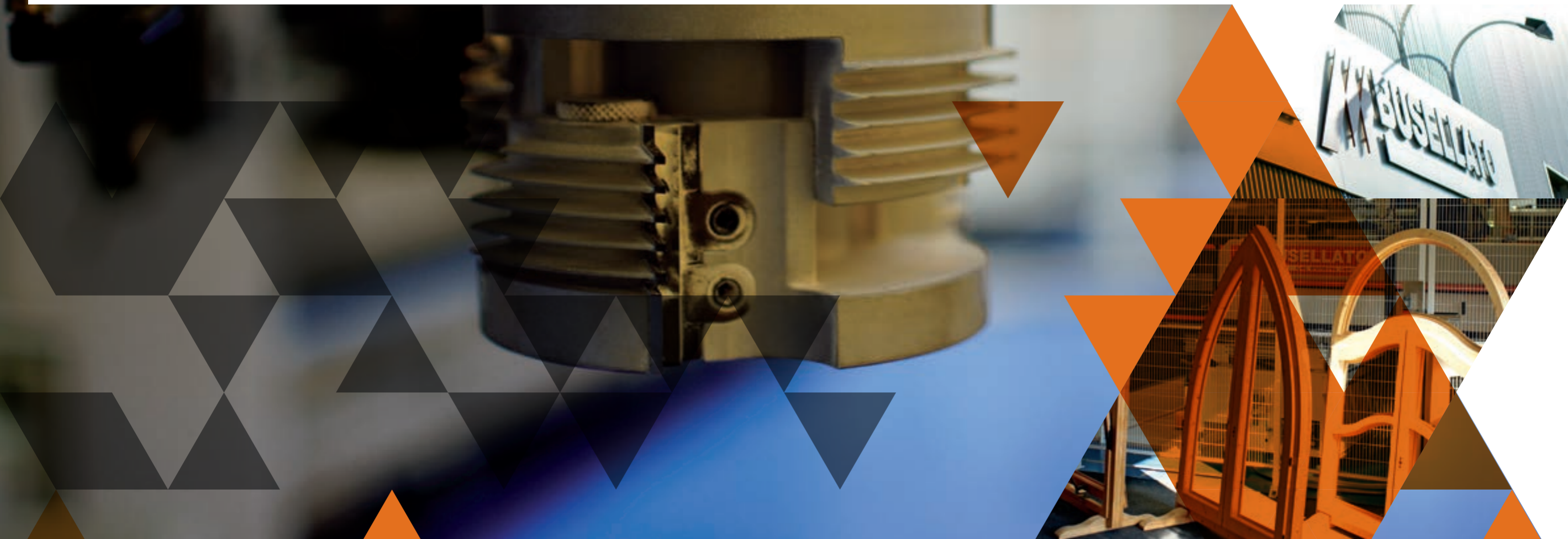
Le travail d'équipe gagne

Wenn Teamarbeit gewinnt

The Teamwork Casadei Busellato is born on 2008 joining two historical names in the field for wood processing machines, Casadei and Busellato. The two companies, joining, have started a way of commercial synergy, organisation and production by using the complementary parts of their products.

L'équipe de travail Casadei Busellato a été créée en 2008 par l'intégration de deux forces historiques sur le marché des machines pour l'usinage de bois, Casadei et Busellato. Avec l'intégration, les deux sociétés ont commencé un chemin de synergie commerciale, organisationnel et de production, mettant en profit la complémentarité de leurs produits.

Das Teamwork Casadei Busellato wird im Jahre 2008 gegründet, durch die Integration zwei historischer Marken im Bereich der Holzbearbeitung, Casadei und Busellato. Mit diese Integration haben die zwei Firmen den Weg der kaufmännischen, organisatorischen und produktiven Synergie aufgenommen, durch Ausnutzung und Ergänzung der angebotenen Produkte.



Rev n. 02 - 04/2017 - Komma - LIFEINPIXEL



0000569290C

Your Partner
inTechnology



MC CASADEI - BUSELLATO

Via del Lavoro 1/3 - Po box 168

36016 Thiene - Vicenza - Italy

T. +39 0445 690000 - F. +39 0445 652400

info@casadeibusellato.com

www.casadeibusellato.com